DESIGNED FOR SILENCE



Sonesse 40 io

FR Notice
EN Instructions
DE Anleitung
NL Handleiding
IT Manuale
DA Brugsanvisning
FI Käyttöopas
SV Bruksanvisning
NO Veiledning

somfy®

OVERSATT BRUKSANVISNING

Denne bruksanvisningen gjelder for alle Sonesse 40 io-motorene med versjoner som er tilgjengelige i den gjeldende katalogen.

INNHOLD

1. Forhåndsinformasjon **65**
1.1. Bruksområde 65
1.2. Ansvar 66
2. Installasjon **66**
2.1. Montering 66
2.2. Kabling 67
2.3. Idriftsetting 68
2.4. Tips og råd angående installasjon 69
3. Bruk og vedlikehold **71**
3.1. Opp- og nedknappene 71
3.2. Stoppfunksjon 71
3.3. Favorittposisjon (my) 71
3.4. Tips og råd angående bruk 71
4. Tekniske data **72**

GENERELT

Sikkerhetsanvisninger

Fare
Betyr en umiddelbar fare som fører til død eller alvorlige personskader.

Advarsel
Betyr en fare som kan medføre død eller alvorlige personskader.

Forsiktig
Betyr en fare som kan medføre lette til middels alvorlige personskader.

Advarsel
Betyr en fare som kan medføre skade på apparatet eller ødelegge det.

1. FORHÅNDSINFORMASJON

1.1. BRUKSOMRÅDE

Sonesse 40-motorene er beregnet til styring av alle typer innendørs solskjerming unntatt pantografer.

Installatøren, som må være en fagperson innenfor motorisering og boligautomasjon, må sørge for at det motoriserte produktet installeres i samsvar med gjeldende standarder i installasjonslandet, slik som EN 13120 vedrørende innendørs solskjerming.

Copyright© 2018 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

1.2. ANSVAR

Les **denne bruksanvisningen grundig** før du monterer og bruker motoren. I tillegg til instruksene i denne bruksanvisningen må også detaljerte anvisninger i det vedlagte dokumentet ***Sikkerhetsanvisninger*** følges.

Motoren må installeres av en fagperson innenfor motorisering og boligautomasjon i samsvar med instruksjonene fra Somfy og gjeldende regler i installasjonslandet.

Enhver bruk av motoren utenom bruksområdet som er beskrevet ovenfor, er forbudt. Somfy fraskriver seg ethvert ansvar og all garanti ved slik bruk som ved all annen manglende overholdelse av anvisningene i denne veiledningen og i det vedlagte dokumentet ***Sikkerhetsanvisninger***.

Installatøren skal informere kundene om bruk og vedlikehold av motoren og overlevere bruks- og vedlikeholdsanvisningene, samt det vedlagte dokumentet ***Sikkerhetsanvisninger*** etter installasjon av motoren. Alt servicearbeid på motoren skal utføres av fagfolk innenfor motorisering og boligautomasjon.

Hvis det dukker opp spørsmål under installasjonen av motoren eller du ønsker tilleggsopplysninger, kan du kontakte en Somfy-forhandler eller bruke nettstedet www.somfy.com.

2. INSTALLASJON

Advarsel

- *Disse instruksene må **alltid** følges av fagfolkene innenfor motorisering og boligautomasjon under installasjon av motoren.*
- *Gjeldende standarder og lovgivning i installasjonslandet må overholdes.*

Advarsel

- *Motoren må aldri utsettes for fall, støt, gjennomhulling eller væske.*
- *Installer en separat fjernkontroll for hver motor.*
- *For sikre optimert stille drift må åpningene mellom motoren, tilbehøret, røret og rørenden minimeres.*

2.1. MONTERING

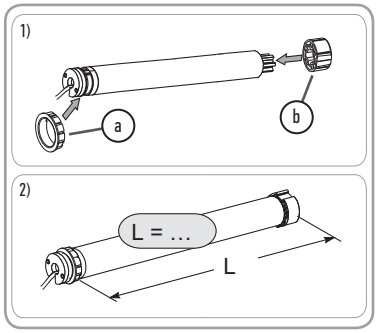
2.1.1. Klargjøring av motoren

Kontroller at den innvendige diameteren til røret i det motoriserte produktet er større enn 37 mm.

1) Monter det nødvendige tilbehøret for innbygging av motoren i spiralrøret:

- Monter medbringeren (a) og drivhjulet (b) på motoren.

2) Mål lengden (L) fra innerkanten på toppen av motoren til ytterkanten på drivhjulet.

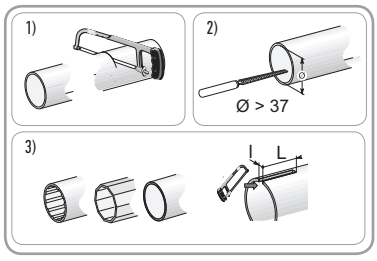


2.1.2. Klargjøring av røret

1) Kutt spiralrøret i ønsket lengde tilpasset produktet som skal motoriseres.

2) Rund av spiralrøret og fjern avfallet.

3) På spiralrør som er glatte innvendig, lages et innsnitt etter følgende mål: l = 7 mm, L = 10 mm.



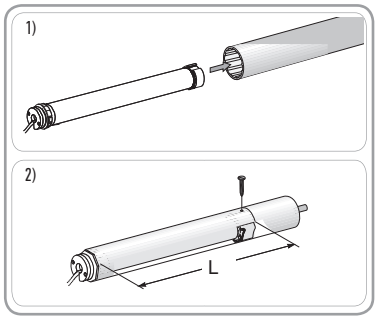
Copyright© 2018 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

2.1.3. Montering av rørmotoren

1) Skyv motoren inn i spiralrøret.
På spiralrør med glatt innside plasseres innsnittet på medbringeren.

2) Drivhjulet må være blokkert i posisjon for å hindre at det flytter seg inni spiralrøret:

Dette kan gjøres ved å feste spiralrøret til drivhjulet ved hjelp av 4 parkerskruer Ø 5 mm eller 4 popnagler av stål Ø 4,8 mm plassert mellom 5 et 15 mm fra ytterkanten av drivhjulet, uavhengig av spiralrøret.



Advarsel

Skruene eller naglene skal festes til drivhjulet og ikke til motoren.

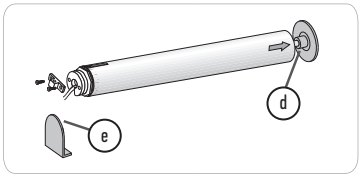
2.1.4. Montering av rørmotoren

Advarsel

Det motoriserte produktet må ikke klemmes sammen mellom brakettene

Om nødvendig skrur du festenes adapter på motorhodet.

Monter og fest rørmotoren på endedekselet (d) og på motorfestet (F).



Advarsel

Kontroller at rørmotoren er låst på endedekselet. På den måten unngår du at rørmotoren går ut av festet på endedekselet.

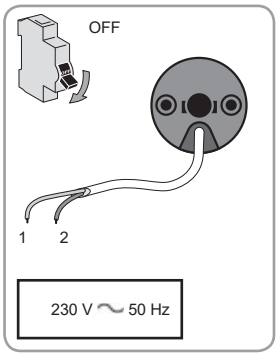
2.2. KABLING

Advarsel

- *Kabler som går gjennom en metallvegg, må være beskyttet og isolert av en muffe eller hylse.*
- *Fest kablene for å unngå kontakt med en del i bevegelse.*
- *Kabelen til Sonesse 40 io kan ikke demonteres. Hvis den er skadet, må motoren sendes tilbake til service-avdelingen.*
- *Sørg for at strømkabelen til motoren er lett tilgjengelig: Den må være enkel å skifte ut.*

- Slå av strømforsyningen.
- Koble til motoren som vist i tabellen nedenfor:

230 V ~ 50 Hz		
1	Nulleder	Blå
2	Strømførende	Brun



Copyright© 2018 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

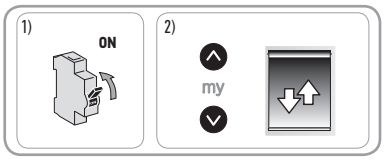
2.3. IDRIFTSETTING

2.3.1. Forhåndslagring av fjernkontrollen

1) Slå på strømmen

2) Trykk kort samtidig på **Opp** og **Ned**-knappene på fjernkontrollen: Det motoriserte produktet gjør en opp- og nedbevegelse; fjernkontrollen er forhåndslagret i motoren.

Motoren er i programmeringsmodus i ≈ 10 min.



2.3.2. Kontroll av rotasjonsretningen

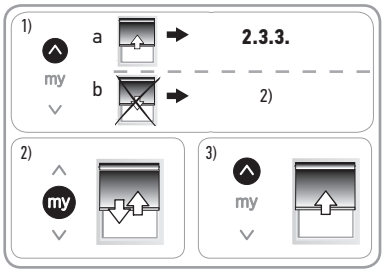
1) Trykk på **Opp**-knappen på fjernkontrollen:

a) Hvis det motoriserte produktet går oppover (a), er rotasjonsretningen riktig: Da går du direkte til avsnittet ***Innstilling av endeposisjoner***.

Hvis det motoriserte produktet går nedover (b), er rotasjonsretningen feil: Fortsett med neste punkt.

2) Trykk på knappen **my** på fjernkontrollen helt til motoren gjør en opp- og nedbevegelse: Rotasjonsretningen er endret.

3) Trykk på **Opp**-knappen på fjernkontrollen for å kontrollere rotasjonsretningen.



2.3.3. Innstilling av endeposisjoner

ⓘ *Endeposisjonene kan stilles inn i fritt valgt rekkefølge.*

1) Kjør det motoriserte produktet i ønsket øvre posisjon ved å trykke på knappen **Opp**.

2) Trykk samtidig på knappene **my** og **Ned** helt til det motoriserte produktet beveger seg.

Øvre endeposisjon er lagret.

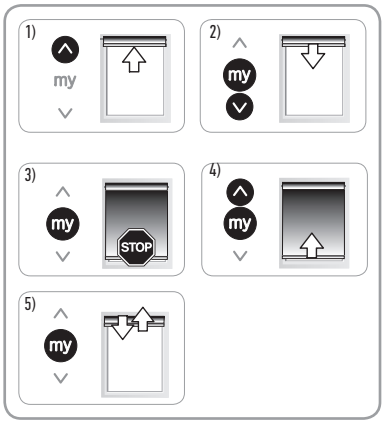
3) Trykk på knappen **my** når det motoriserte produktet når ønsket nedre posisjon. Om nødvendig justerer du posisjonen til det motoriserte produktet med knappene **Opp** og **Ned**.

4) Trykk samtidig på knappene **my** og **Opp** helt til det motoriserte produktet beveger seg.

Nedre endeposisjon er lagret. Det motoriserte produktet kjøres opp og stopper i øvre posisjon.

5) For å bekrefte endeposisjonene trykker du på knappen **my** helt til det motoriserte produktet gjør en opp- og nedbevegelse.

Endeposisjonene er lagret.

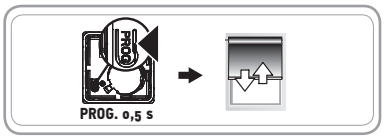


2.3.4. Lagring av fjernkontrollen

Motoren er i programmeringsmodus:

- Trykk kort på PROG-knappen på fjernkontrollen som skal lagres:

  Det motoriserte produktet gjør en opp- og nedbevegelse: Denne fjernkontrollen er nå lagret i motoren.



ⓘ *Hvis motoren ikke lenger er i programmeringsmodus, gjentar du trinn 2.3.1 før du gjennomfører trinn 2.3.4.*

Copyright© 2018 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

2.3.5. Justering av endeposisjonene

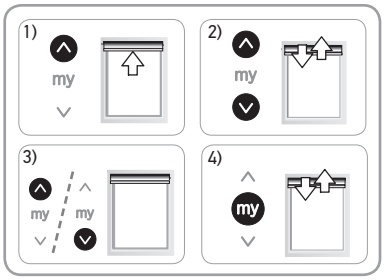
Justering av øvre endeposisjon

1) Trykk på knappen **Opp** på fjernkontrollen for å kjøre det motoriserte produktet til endeposisjonen som skal justeres.

2) Trykk samtidig på knappene **Opp** og **Ned** helt til det motoriserte produktet gjør en opp- og nedbevegelse.

3) Trykk på knappen **Opp** eller **Ned** for å flytte det motoriserte produktet til den nye ønskede posisjonen.

4) For å bekrefte den nye endeposisjonen trykker du på knappen **my** helt til det motoriserte produktet gjør en opp- og nedbevegelse.



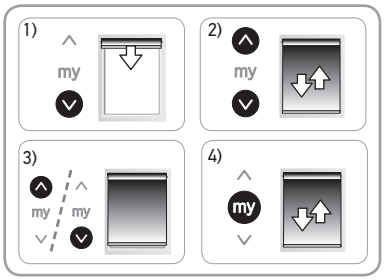
Justering av nedre endeposisjon

1) Trykk på knappen **Ned** på fjernkontrollen for å kjøre det motoriserte produktet til endeposisjonen som skal justeres.

2) Trykk samtidig på knappene **Opp** og **Ned** helt til det motoriserte produktet gjør en opp- og nedbevegelse.

3) Trykk på knappen **Opp** eller **Ned** for å flytte det motoriserte produktet til den nye ønskede posisjonen.

4) For å bekrefte den nye endeposisjonen trykker du på knappen **my** helt til det motoriserte produktet gjør en opp- og nedbevegelse.

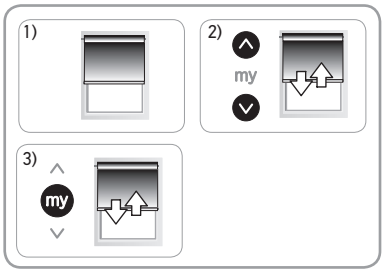


2.3.6. Endring av rotasjonsretningen

1) Sett det motoriserte produktet i midtstilling.

2) Trykk samtidig på knappene **Opp** og **Ned** helt til det motoriserte produktet gjør en opp- og nedbevegelse.

3) Trykk på knappen **my** helt til det motoriserte produktet gjør en opp- og nedbevegelse.



2.4. TIPS OG RÅD ANGÅENDE INSTALLASJON

2.4.1. Problemer med Sonesse 40 io?

Problem	Mulig årsak	Løsning
Det motoriserte produktet fungerer ikke.	Kablingen er feil.	Kontroller kablingen og endre den om nødvendig.
	Motoren er i varmebeskyttelsesmodus.	Vent til motoren er avkjølt.
	Batteriet i fjernkontrollen er dårlig.	Kontroller batteriet og skift ut om nødvendig.
	Fjernkontrollen er ikke kompatibel.	Kontroller kompatibiliteten og skift ut fjernkontrollen om nødvendig.
	Fjernkontrollen du bruker, er ikke lagret i motoren.	Bruk en lagret fjernkontroll eller lagre denne fjernkontrollen.

Copyright© 2018 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

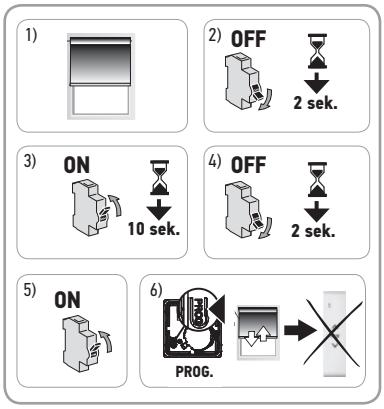
Det motoriserte produktet bråker.	Drivhjulet og medbringeren er ikke tilpasset røret som brukes.	Skift ut drivhjulet og medbringeren.
	Det motoriserte produktet klemmes sammen mellom festene.	Sørg for klaring ved festene.
	Det er avfall eller skruer i røret.	Rengjør spiralrøret.
Det motoriserte produktet stopper for tidlig eller for sent.	Glidning i endeposisjonene for det motoriserte produktet.	Still inn endeposisjonene på nytt.
	Det motoriserte produktet er ikke innenfor de anbefalte vektgrensene.	Sjekk kompatibiliteten til det motoriserte produktet.

2.4.2. Utskifting av tapt eller ødelagt Somfy-fjernkontroll

Advarsel

Slå bare av strømmen (dobbelt strømkutt) ved det motoriserte produktet som skal nullstilles.

ⓘ *Denne nullstillingen sletter alle lokale fjernkontroller, men innstillingene for endeposisjon og favorittposisjon (my) beholdes.*



1) Sett det motoriserte produktet i midtstilling.

2) Slå av strømforsyningen i 2 sekunder.

3) Tilfør strøm igjen i 5 til 15 sekunder.

4) Koble ut strømmen i 2 sekunder.

5) Tilfør nettstrøm igjen: Det motoriserte produktet setter seg i bevegelse noen sekunder. (Hvis det motoriserte produktet er i øvre eller nedre endeposisjon, gjør det en kort opp- og nedbevegelse).

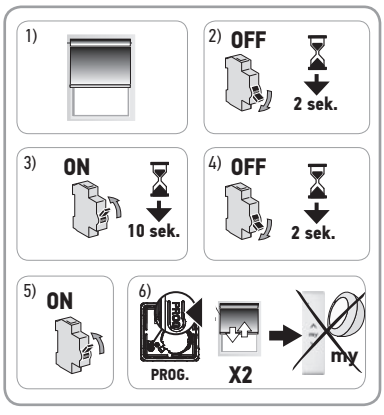
6)Trykk en gang til på PROG-knappen på den nye fjernkontrollen helt til det motoriserte produktet gjør en opp- og nedbevegelse: Den nye fjernkontrollen er lagret og alle de andre fjernkontrollene er slettet.

2.4.3. Tilbakestilling til originaloppsett

Advarsel

Slå bare av strømmen (dobbelt strømkutt) ved det motoriserte produktet som skal nullstilles.

ⓘ *Denne nullstillingen sletter alle fjernkontroller, alle sensorer og alle endeposisjoninnstillinger og gjenoppretter motorens favorittposisjon (my).*



1) Sett det motoriserte produktet i midtstilling.

2) Slå av strømforsyningen i 2 sekunder.

3) Tilfør strøm igjen i 5 til 15 sekunder.

4) Koble ut strømmen i 2 sekunder.

5) Tilfør nettstrøm igjen: Det motoriserte produktet setter seg i bevegelse noen sekunder. (Hvis det motoriserte produktet er i øvre eller nedre endeposisjon, gjør det en kort opp- og nedbevegelse).

6) Trykk på PROG-knappen på den lokale Somfy-fjernkontrollen **i ≈ 7 s helt til** det motoriserte produktet gjør **to opp- og nedbevegelser**: Motoren er tilbakestilt til originaloppsettet.

Gjenta idriftsetting (*se kapitlet **Idriftsetting***).

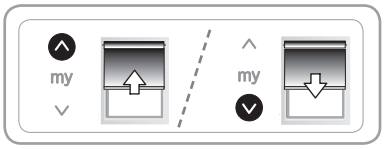
Copyright© 2018 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

3. BRUK OG VEDLIKEHOLD

ⓘ *Denne motoren krever intet vedlikehold.*

3.1. OPP- OG NEDKNAPPENE

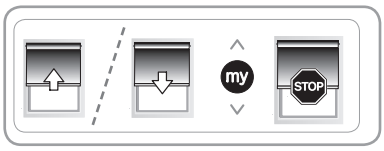
Et kort trykk på **Opp**- eller **Ned**-knappen hever eller senker det motoriserte produktet helt.



3.2. STOPPFUNKSJON

Det motoriserte produktet er i bevegelse.

- Trykk kort på **my**: Det motoriserte produktet stanser automatisk.



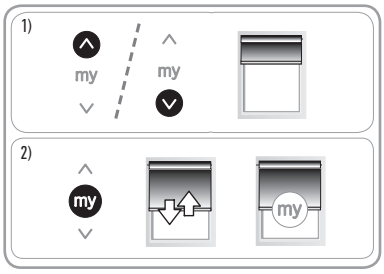
3.3. FAVORITTPOSISJON (MY)

En mellomposisjon kalt "favorittposisjon (my)" som tilsvarer en annen posisjon enn øvre eller nedre posisjon, kan lagres.

3.3.1. Lagring og endring av favorittposisjonen (my)

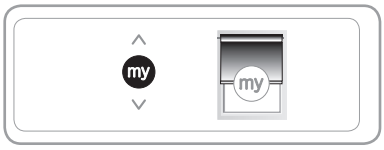
1) Sett det motoriserte produktet i ønsket favorittposisjon (my).

2) Trykk på **my** -knappen i ≈ 5 sekunder, til det motoriserte produktet beveger seg opp og ned: Ønsket favorittposisjon (my) er lagret.



3.3.2. Bruke favorittposisjonen (my)

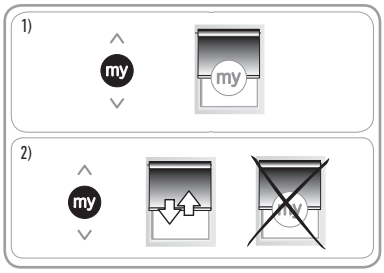
Trykk **kort** på **my**: Det motoriserte produktet begynner å bevege seg og stanser i favorittposisjonen (my).



3.3.3. Slette favorittposisjonen (my)

1) Trykk på **my**: Det motoriserte produktet begynner å bevege seg og stanser i favorittposisjonen (my).

2)Trykk på nytt på knappen **my** helt til det motoriserte produktet gjør en opp- og nedbevegelse: Favorittposisjonen (my) er slettet.



3.4. TIPS OG RÅD ANGÅENDE BRUK

3.4.1. Problemer med Sonesse 40 io?

Problem	Mulig årsak	Løsning
Det motoriserte produktet virker ikke.	Batteriet i fjernkontrollen er dårlig.	Kontroller batteriet og skift ut om nødvendig.
	Motoren er i varmebeskyttelsesmodus.	Vent til motoren er avkjølt.

Hvis det motoriserte produktet fremdeles ikke virker, må du kontakte fagfolk innenfor motorisering og boligautomasjon.

Copyright© 2018 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

3.4.2. Legge til/slette Somfy-fjernkontroller og -sensorer

Se den tilhørende installasjonsguiden.

3.4.3. Utskifting av tapt eller ødelagt Somfy-fjernkontroll

Hvis en fjernkontroll er tapt eller ødelagt, må du kontakte fagfolk innenfor motorisering og boligautomasjon.

4. TEKNISKE DATA

Strømforsyning	230 V~ 50 Hz
Radiofrekvens	Toveis trebånds io-homecontrol® 868-870 MHz
Frekvensbånd og maksimalt brukt effekt	868,000 MHz - 868,600 MHz ERP < 25 mW 868,700 MHz – 869,200 MHz ERP < 25 mW 869,700 MHz - 870,000 MHz ERP < 25 mW
Brukstemperatur	0 °C til + 60 °C
Beskyttelsesindeks	IP 31
Sikkerhetsnivå	Klasse II
Maksimalt antall 1 fjernkontroller og tilknyttede sensorer	12

For mer informasjon om tekniske data for motoren, ta kontakt med en Somfy-forhandler.

Vi tar vare på miljøet. Ikke kast apparatet i det vanlige husholdningsavfallet. Lever det inn til et godkjent oppsamlingspunkt for resirkulering.

CE

SOMFY ACTIVITES SA, F-74300 CLUSES erklærer herved at motoren beskrevet i denne bruksanvisningen, merket for å forsynes med 230 V~50 Hz og brukt som angitt i denne bruksanvisningen, er i samsvar med de viktigste kravene i de relevante EU-direktivene, særlig maskindirektivet **2006/42/EF** og radiodirektivet **2014/53/EU.**
Den fullstendige teksten i EU-samsvarserklæringen finnes på www.somfy.com/ce.
Antoine Crézé, godkjenningsansvarlig, på vegne av daglig leder, Cluses, 05/2018.

Copyright© 2018 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.